

47

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Dec 1969 / Nov 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). Ἄγιος. Γεώργιος Φερῶν
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας Βόλου.....
Νομοῦ Μαγνησίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .. Γεώργιος
Μαντζωρός..... ἐπάγγελμα .. Διδάσκαλος.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Ἄγιος. Γεώργιος Φερῶν.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 10. ἔτη.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Νικόλαος... Λύσαντες τοῦ Δη-
μητρίου.....
ἡλικία... 30..... γραμματικαὶ γνώσεις Δημοτικῶν Σχολείων
..... τόπος καταγωγῆς Ἀγ. Δημήτριος Φερῶν.....

ΒΚ ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; τὰ πεδινὰ διὰ σποράν καὶ διὰ ποιμνίων
καὶ διὰ βοσκήν ποιμνίων.....
Ἐπὶ τῶν χωριστῶν ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; .. Ναι ἢ .. οὐκ.....
2) Εἰς ποίους ἀνῆκόν ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ἡ ἰδιοκτησία τοῦ κτηματίου ἀνήκει ἐν Ἕλλησι γαιοκτήμονας
3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διαγενομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; .. Οὐ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν συγκεντρωμέ-
νην μέχρι θανάτου τοῦ.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μὲν τὴν γεωργίαν καὶ ἐν κτηνοτροφίαν*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Οἱ τεχνῖται ἀσχολοῦνται καὶ ἐν γεωργίαν*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;
Ἐργάζοντο ὡς μισοκτημόνοι μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) *κολλῆγοι*... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *Ἄς εἶδοι*...

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραχητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;
Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐποχικῶς ἐργάται διὰ τὸ θέρισμα καὶ τὸ ἀλώνισμα ἐκ μακεδονίας καὶ ἡμερὸν ἀπὸ εἰς καὶ ἐλαμβάνον ἀμοιβὴν εἰς χρήμα.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ὀχι*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τρόπου ποῦ ἐπὶ γαίαν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; *Ἄς Ἀμερική*.....

β) Ἐπὶ γαίαν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ὀχι*.....

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;
Ἐλιπαίνετο μὲ ζωϊκὴν κόπρον ἀπὸ τῶν βοόκτα πρόβατα ὅτε ἐκείνη ἐρίσαν ἐμύμνηται ἀναλλήλῃ. δι' ἀχρεοποίησην... κατὰ τὰ ὀργώματα τῶν μὲ ἐπομίων ἔτσι ἐκαλύπτετο τὰ λεύματα. χλόης καὶ καλαμιά...

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *1935-1936*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ἀπὸ τῆς 1900 περίπου καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀπὸ 1908 ἀνωγεινὰ καὶ εἰς τὴν πόλιν τοῦ 1924*

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζει τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐκίετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... *Ἐχρηστεύονται ἀπὸ τῶν κτημάτων μὲν γέροντες ἀροτρον. τὰ νεώτερα ἀροτρα ἐφορμηθέντα ἀπὸ ἰσοσταθμίου ἀρότρα ἐν Βόλῳ.*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἀρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. *Χειρολάβρα* ... 4. *μυτι* ... 7. *ἀμπάκι* ... 10. *ζυγὶ* ...
 2. *χαλαρά* ... 5. *καμάρα* ... 8. *χαλινός* ...
 3. *κουρσοί* ... 6. *σπαδά* ... 9. *ἀμπάκι*

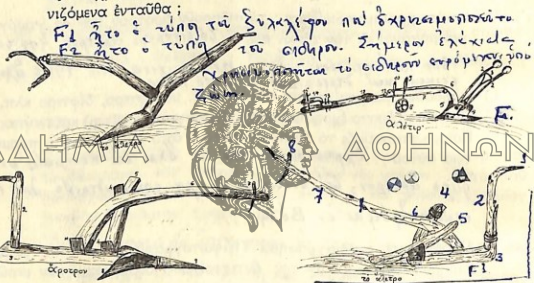


2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... *1922*

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... *1924*

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1924.....
 5) Μηχανή ἀλωνισμού ... 1908.....
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. 66. ξύλινον ἄροτρον κατεσκευάζει.
 ἦτο. ἐπὶ. εὐν. ῥόδιον. εὐν. μωρεῖον.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα;



- 3) Ὑπογράψατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν
 εξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-------------|-----------|-----|
| 1. χειρὶς | 6. καμάρα | 11. |
| 2. ἄ | 7. ἄμπλο | 12. |
| 3. κοντοῦρι | 8. κληδί | 13. |
| 4. ἄβλα | 9. | 14. |
| 5. πυράβρο | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

ἔχρηται μοι τεύχετο. ἐν γὰρ ἰατρογραφίῃ διὰ τῆς ἀσπρίων
οὐκ ἐστὶν ἡδὲ τῶν χωραδίων. Ζήνων δὲ χρησιμοποτεται



वि



γυνί.

ἡ ἐπίμνησις καὶ καμπυλωτοῦ

6) ἡτο (ἡ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; *ἡτο. κατασκευασμένη ἐκ ξύλου.*



CONCLUSIONS

τα χρησιμοποιοῦντα ἑρμηνεύει ἡσσαν. καὶ ἐν ἑσπέρῃ, πρὶν
ἀρῖδι, ἔνδοξοι, ἀρῖδι, ἑρμηνεύει.



πρόνοι



အိပ်ငြိမ်း

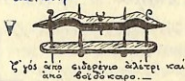


ρηνι ἢ ξυλοφάει (ἀρνάφι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται); βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Βόες... καὶ ἵπποι...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἐν *ἰ. δ. τοῦ ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ σήμερα χρησιμοποιοῦντο καὶ ἐν ἵπποις ἢ ἡμίονοις.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *ἦτο ἀναγκαῖος ὁ ζυγός διὰ δύο βωχά. Ἐχρησιμοποιοῦτο ἔ. σε κατωτέρω.*



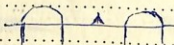
Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ, (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.). ... *ἵππων διὰ χρησιμοποιεῖται ζυγός...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



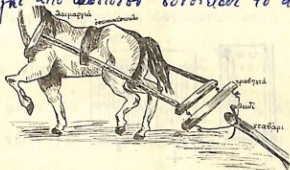
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *Λοῦρι*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; ... *1946*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; ...

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει το άλογον ή άλλο ζώον δια να προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. . .

ζεύον. ἢ. λαμαρξία. καὶ τὸ ἐπικρατέστερον. ἢ. αμφοτέρωθεν. ἢ. τὸ πρῶτον μὲν. καὶ ἐν συνεχείᾳ ἀπὸ τῆς λαμαρξίας. αὐτὸν. ἢ. λαμαρξία. αὐτὸν. ἔχον. ἢ. τὸ πρῶτον μὲν. αὐτὸν. τὸ γαλακτὶ ἀπὸ τοῦτοῦτον ἐνδεύεται τὸ ἀγρίον.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἄγρου ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. . .

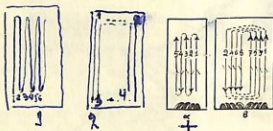
β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). . .

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. . .

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). . .

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

Μὲ τὸ ξυλάκιον οἱ αὐλάκιαι ἀνοικνύσονται. ὡς ἐν α. τὸν ἄλλον ἔργον
 ὁρίσονται. ἢ τὸ ἐκιδιόγραμμά 1. Μὲ τὸ εἰδηρὸν ἄροτροι περὶ
 ῥυτίων ἢ τὸ ἐκιδιόγραμμά 3.
 ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.); Παλαιότερον ἐπὶ τοῦ ν.α.μ.ι.ς. ἤντησαν καλλιεργεῖν τὰ μακρὰ ντήματα.

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μετὰ αὐλακιάν;
 Μὲ αὐλακίαν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; Διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ ἀροτροῦ διὰ σπορὰν βίβαν
 ἢ ἀπὸ τὰ καὶ πλάμματα χρησιμοποιεῖτο τὸ ἄροτρον.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. τὸ ὑνί. εἶχε πλάγιον θέαν καὶ τὸ ξυλάκιον ἀροτρίσσει βαθύτητα τῶν εἰδηρῶν:.....

Εἰς ποῖα ὄργωματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν ἐξήντητο παλαιότερον τίσε-
ται ὄργωματα. τὸ ἀνοιγμα, διαβαρμα, χιονοσποριάτικο, ἐπερμά-
ζήμερον, πολυλειτουργικὴ ἀλάσκη καὶ ἐνταῖον, μηχανικὴν....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀποντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ ἐναλλεξήντητο κηπευτικῶν

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Παλαιότερον ἐξήντητο ἀσπαρτα. καὶ ἐν ἔτει, σήμερον δὲ
ἀγίνονται οὐδὲ πλεον

- 4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχὴν; Διὰ τὴν αἰετα. 4. ἀνέγει. χιμῶνα, ἀνοίγει. καὶ φθι-
νην. κριθαί, ἀραβοσίτου, γι. γεν. δὲ οὐδὲ πλεον φθινην.

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; . . . τὸ δισάκι. αἱ. τὸ.
δισάκι. ἐπερμάζομεν. ὁ σπόρος καὶ διασκορπίζεται. αἱ. τὸ. χερσὶ

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ
τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τοῦ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλει-
ψειδῇ σιδηραῖν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

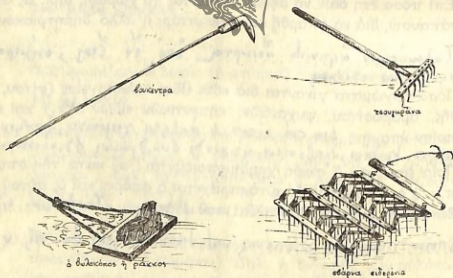
Σιδυρά· ἀρχὴ ἑστρεζομένη ἐγ. ἐξελίχθη· παύσθαι ὄνομα-
ζόμενον ἄξιον.

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Πό. το. 1910. δε. χίλις. ἑκατομμύρια μετ.*

μπα' το' οργάνω. Μπα' το' 1910 ήρχισεν το' εβραϊσμού. Τίποτα
πα' 41 μ'.

3) Η σκαφή μερών του άγρου που δεν έχουν όργωγη (με σκαλίδα, τσαπί κ. ά.); Να γίνη εις την θέσιν των ως άνω (1 - 3) έρωτημάτων περιγραφή έκάστου εν χρήσει έργαλείου και να παρατεθούν σχε- διάσματα ή φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ένταύθα ένδεικτικώς σχε- διάσματά τινων έκ τούτων).

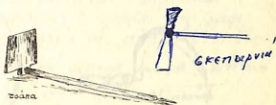
Δέν ἔχρησιμοποίητο ἐκ τῆς αὐτοῦ ἐργασίας ἐξ ἡμέ-
ρας, γὰρ δὲ ὁφείματα ἔχειτο ἐκ βασιλέως ὑποτά...



γ) Ἔργα λεία διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμός, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

βλ. τοὺς κήρυκες, ἐχρησιμοποίητο καὶ χρυσορυπτήριον ὃ
καὶ κρήνη ἢ ἐκιστορική, ἢ ποδῶν καὶ π. ποτιστήριον ὡς
τὸ πλεονεχὲς σχεδ. γράμματα



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα
καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν
δεύ. βοηθεῖται ὁ ζευγολάτης

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἶδους. τὰ χωράφια καὶ ὀσπρία εἶναι εἰδικὰ βοσκήματα
ὀσπρία εἶναι. ἔσπερνοντο διὰ τὴν χερσὶν ὡς αἱ ὀσπρία εἶναι
ὁ βότκος, π. γασκὴ καὶ τὸ ριζοῦν. τὰ κουνία εἰς εἰς ἀλλήλῃ.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.
τὰ χωράφια ποῦ ἀφέντητο διὰ τροφὰς ζώων πολλὰ εἶδη ἐσπερνοντο
διὰ ζωοτροφίαν

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπερνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές),
καὶ ἄλλως. εἰν. ἡ καλλιέργεια τοῦ αὐτοῦ τοῦ αὐτοῦ. εἰν. τὸ
πλεονεχὲς τὸ χωρὶς

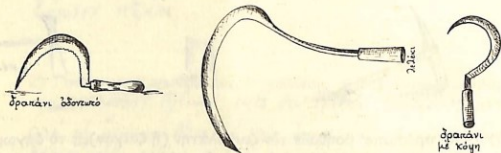
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Με το δρεπάνι ὀδοντωτὸ καὶ λελέκε



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

Σήμερον διὰ χειροποίητον δρεπάνιον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). ... Μ.Ε. ΚΟΣΣΕΣ



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

Ἡ λεπίς τοῦ δρεπανιοῦ ἤτο ὀδοντωτή τοῦ λελέκε ἤτο ὁμαλή

- 4) Πῶς ἤτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Ἡ χειρολαβὴ ἤτο κατεσκευασμένη ἀπὸ ξύλου ὁ σιδηροῦς σκελετὸς δὲ ἔχει ἰδιαιτέραν ὀνομασίαν

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Ἐργατεῖα*.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν), ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Δεν ἔχοντο μαπατοῖλα καὶ χεῖρες διὰ τοῦτο. Ἦτο παλαιότερον. Μόνον ὅσα ὀσπρία καὶ φῶνη γεὰ ἐκρίζωντο δι' ἐκρίζωσιν μὴ τῶν χεῖρας.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

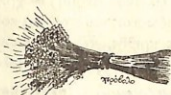
1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Ἦν. εἰς μέσσην γαίην καὶ κορμιὰ τοῦ γαιῶ. Ἐκείνην καὶ ὕψος τὸν.*.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Δεν ἔχον. ὀνομασίαν.*.....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεῖρες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ ἴδιοι θερισταὶ ἀπὸ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα.*.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Οἱ φράγματα ἐκκαθετοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ... ὅμοια ἐπὶ, εἰς ὅμοια ὁμοῦ μὴ καὶ κεφαλὰς καὶ ὀσφύων. Πρὸς καὶ ἀπὸ κατεύθυνσιν καὶ μὴ ἐκκαθετοῦν.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοιροθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. . . *Δεμάκια* . . .



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; . . .

*Ἄνδρες, πρὸ πᾶσιν, καὶ γυναῖκες, ὑπάρχον. ἐπαγγελμα-
τίαι δέονται, ναὶ πρὸς ἀπὸ ἡμερῶν καὶ μετέωρα.*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκαπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) . . .

*Με χρῆμα, ἡμερομίσθιον μετὰ φαγητοῦ, εἰσράμεις ἡμε-
ρομίσθιοι.*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; . . .

*Ἄν. καὶ ἀριστερὰν χεῖρα ἐτοίμαζον. ἐξέδιδον προφυ-
λάττειν τὴν πικταμίσθιον. Διὸ πρὸς τοὺς ἀλλοτρίους εἰς δ.
ἀριστερὰν εἰς πρῶτην ἡμέραν τῆς ἐργασίας.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ἔβιδον παλαστήν. ματά. ἐπὶ. ἑσπερίῳ. τῷ. θεριστῇ. ἡ. καὶ
ἡμέρᾱς. ἑπρεσίμω. τοῦ. ἡμέρᾱς. δευτέρου. ἡ. εἰσὶν. το.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἡ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. *Ἐτραγουδοῦσαν διαφέρει τραγούδι καὶ κόπον καὶ δριμύτη. Τα τραγούδια αὐτὰ δὲ ἔχουν ἰδιαιτέραν μελωδίαν ἀπὸ τὸν μόνον ὅ, καὶ δριμύτη.*

- 6) Πού την τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι

[illegible]

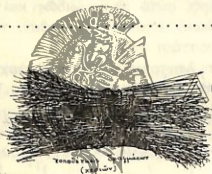
- δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

[illegible]

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὁ δὲ τῆς ἀπολαύσεως τοῦ θρησκευτικοῦ τοῦ κε-
 ρυῖ. καὶ ἀγαπᾷ. ἄδεται. ὁ θρησκευτὴς. ἐντὶ. ἐξ. περιστο. καὶ
 ἔδωκε. τὸ θρησκ. τὸ θρησκ. ἔδωκε. με. θρησκ. ἀπὸ. τοῦ
 διο. τὸ. ἐπαρτὸ. χωρὶ. καὶ. χρησιμοποιοῦν. ἐργαλείων....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

JOHN N

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

τὸ ἀνάγκη ἀφύπνου ἀπὸ τοῦ δεῖται. ὅ. καὶ δεῖται καὶ ἔκκει-
 το. Ἀναστῆσαι ἐργάται ἀντιλάμπει. κυρίως ἀπὸ τῆς ἀνα-
 στασεως τοῦ ἀνθρώπου τοῦ χιρσίου... οἱ ἐπὶ τῇ συνήθειᾳ καὶ
 ἀνάγκῃ. ὅ. κυρίως 30-40 τοποθετούνται. καὶ ἀλλήλικ. αὐτὸς τὰ
 εἶδη τοῦ ἐνθὺ βραχίονος καὶ κυρίως τὰ εἶδη τοῦ ἀλλή-
 λικ τοποθετούνται. ὅ. κυρίως τὸ ἀνάγκη ἐκείνου ἐκείνου.
 κομιδὴ τῶν γεσηίων

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον
 σας ;

Διό ευαγγελισθήναι σθένει σφ' τοσ' τόσον μζ.

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι ; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ...
ἔσυνθίζετο μὲ ξηρὰ χόρτα. Σανὸν. διὰ δὲ χιτῶν
ἀντιξείειναι. ἀπὸ χωράφου. πού. δὲν ἔχει. ἐπεὶ. λάρυ
ἀφρονετικαί. ἀπὸ. ἐξήντη. καλλιέργεια. δὲν. τὸ. δανόν.
ἐνοπία. καὶ. ἐξήντη. τὸ. χωράφου. ἐπὶ. ἐπὶ. δὲν. μετὰ
τὸ. ἐπὶ. δὲν. μετὰ. τὸ. δὲν. μετὰ. τὸ. δὲν. μετὰ.
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). ... Μὲ. δρέπανον. καὶ. κόσσαν.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)....
... τὰ. δὲν. μετὰ. ...

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐτὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ; *τὰ ἄλωνα κατασκευάζονται μὲν αἱ ἐν συνοικισμῷ καὶ ἀρχαῖα πᾶσις τῇ οἰκίᾳ αἱ τῶν ἀλλῶν ἀρχαῖον κατεσκευασμένα ἐκτὸς τοῦ συνοικισμοῦ αἱ ἐν συνοικισμῷ κατασκευάζονται*

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.
 Ἀνάλογος. ἐν. ζώων. ὅταν. ἐν. πρὸς. ἄλωνα. χρῆσι. μετα-
 τικόμενα. ζῶα. ἔσονται. πρὸς. τὰ. δὲ. δὲ. ἐκποδ. ἐν. τοῦ. ἄλωνα. ὅταν.
 ἐν. ζῶα. ἔσονται. δύο. ἢ. πρὸς. τὰ. δὲ. δὲ. ἐκποδ. ἐν. τοῦ. ἄλωνα.
 καὶ. οὕτως. μὴ. καὶ. οὕτως. πρὸς. τὸν. ἄλωνα.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

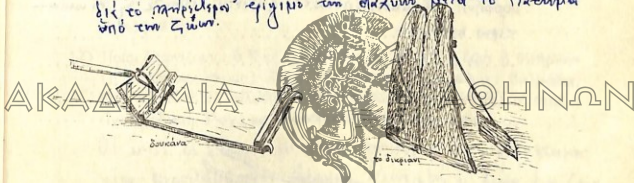
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηχερός,
 στρουλιούρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

καὶ. ἄλωνα. ἐν. ζῶα. ὅταν. ἐν. πρὸς. ἄλωνα. χρῆσι. μετα-
 τικόμενα. ζῶα. ἔσονται. πρὸς. τὰ. δὲ. δὲ. ἐκποδ. ἐν. τοῦ. ἄλωνα. ὅταν.
 ἐν. ζῶα. ἔσονται. δύο. ἢ. πρὸς. τὰ. δὲ. δὲ. ἐκποδ. ἐν. τοῦ. ἄλωνα.
 καὶ. οὕτως. μὴ. καὶ. οὕτως. πρὸς. τὸν. ἄλωνα.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινες τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....
 Τα ζῶα ἐξυπομ. μὲν ἐπὶ λήξει, ἐκκρίνεται καὶ τὰ εἰσὶν
 καὶ τὰ ἐξ. τὰ ἀλυνόμενα καὶ ἐξυπομ. Τα ζῶα ἐκκρίνεται
 πρὸς τὰ δέξια μέρη, ὅθεν ἐκκρίνεται. ὅθεν τὰ εἰσὶν καὶ ἀντι-
 γὰρ καὶ τὰ ἐκκρίνεται. τὰ πρὸς τὰ ἀριστερά.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.
 Πρῶτον εἰς τὸν ἀλωνισμόν ἐκκρίνεται τὰ ἀλυνόμενα
 διὰ τὸ πρῶτον ἐξυπομ. τὰ ἀλυνόμενα μετὰ τὸ πρῶτον
 ὑπὸ τῶν ζώων.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνη, δικριάνη,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Ἐκκρίνεται τὰ ἀλυνόμενα μετὰ τὸ πρῶτον ἐξυπομ. τὰ ἀλυνόμενα
 μετὰ τὸ πρῶτον ἐξυπομ. τὰ ἀλυνόμενα μετὰ τὸ πρῶτον ἐξυπομ.
 Ἀπὸ τοῦ κατωτέρου ἢ ἀνωτέρου εἰς τὴν πύκνιν ἐξορροῦνται
 εἰς τὴν πύκνιν ἐξορροῦνται εἰς τὴν πύκνιν ἐξορροῦνται.....

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; *Ὁ ἀλωνισμὸς ἀρχίζει μὲτ' ἡλίου ἀνατολῆς καὶ συνεχίζεται μέχρι τοῦ ἡλίου δύσεως. ἀπὸ δὲ τοῦ ἀπὸγενομένου τοῦ ἡλίου ἐπαναλαμβάνεται τὴν ἐπομένην.*

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινες τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Ἐκρησιμοποιεῖται ξύλινον δικούλι καὶ τὰ καλούμενα δουκράνι καὶ διχάλι.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



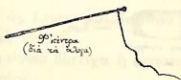
ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους ; *Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ δικούλι περιστρέφει καὶ ρίπτει τὰ ἀκόππους στάχους ἐντὸς τοῦ κύκλου ὀρέμετι τὴν ζώναν.*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). *Ἐκρησιμοποιεῖται ἡ ὁδὸς τοῦ ἀλωνισμοῦ καὶ καμτεῖ διὰ τοῦ ἀλωνα τοῦ ξυλίνου ράβδου 1 μ. περίπου καὶ εὐκρίνου 1 μ. περίπου.*

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

κάθε ἡμέρα δέματιν ἑλκίθε ἀπλώμα, καὶ πέντε πλυνί-
ζαρο. ἐν ἀπλώμα:



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Χαρμάνι:

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταῖ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῖταιοι καὶ ἀγοχηῖται), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοὶ μετὰ τῶν ζῶα. Οἱ μεγαλοκεμη-
χταὶ ἀνελάμβανον ἀλωνιστὰς μετὰ τῶν ζῶα

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρ-
χον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ
τοὺς στάχυν; π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν
κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Δὲν ἔχρησιμεύετο πλὴν... τοῦ ἀνωτέρω ἀνωγειροῦ ἐν-
... τοῦ ἐξωτέρου ἀλωνισμοῦ

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἔκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο ὅ-
ποσον μήκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Ὁ ὄρος

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

οὐδεν



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κυρμένον διὰ τὸ κοπάνισμα
μικρῶν εὐρεῶν δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

μηδεν

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) . . .

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; . . .

Κατὰ τὸν ἀλώνισμὸν ἐτραγουδοῦσαν εἰδικὰ τραγούδια . . .

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) . . .

Κατὰ τὸ ἐτὸς 1908 τὴν ἐφάρτη ἢ ἐκ βελτιστοῦ ἐμποροῦ . . . ἐκίνητο μὲ στέμμι . . .

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλασχοῦ : δικριγιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ . . .

Οἱ ἀλωνιστοὶ στάχυες ἐτοιμαζομένους διὰ λίχνισμα εἰσὶν ἁρμαί . . . τὸ λειῶμα ἀντίσωρεύεται μὲ τὴν καρπολογία, μὲ φουερία, ξυλικά, καὶ μὲ θάλασσο, ἢ ὅποια ἐνεργεῖ καὶ παπαδί . . . καὶ κατὰ τὸν ἰχυογραφικόν . . .



παπαδί



τοῦ δικριγιάν (ξ' ἀέλου)



τοῦ δικριγιάν (ξ' ἀέλου)

καρπολοῖ



τοῦ φουέρ (ξ' ἀέλου)

Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Ὁ αὐρὸς. πᾶν ἐ-

κχαμαίτεζιτο. ὅγ. τὸ ἄλῳν. ἔχε. στήμα ἐπὶ στήμα. καὶ ἐπὶ στήμα. λα-
μύ. ὅγ. τὸ κίτρον. πᾶν αὐρὸς. ἔχοποδίζετο. καρφωρίνεν. ἀνέμισμα
ἐν. καρπολά. ὅγ. σπμάδε. ἄνεν. ἰδίαστρογ. σπμάδε. ἔθιμα.
κῆς.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τρυτὸ : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. Μὲ ἐργαλεῖον ὅγ. τὸ καλ-
εῖρω. ἰχνογραφ. πρίνεν. τὸ σπμάδε. σπμάδε. καρπολά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
Ὁ ἄνδρας καὶ ἡ γυναῖκα. ὅμοι. ἐκ δύο. πλῆρω. τῶν σπ-

ρον. οἱ πρῶτοι καμαίται. ἔχοποδίζετον. ἐργαλεῖον. λιχνιστῆς. ἔρ. κ.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχυῶν, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἄλῳ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;
τὰ χονδρά. εἰμῶχει. σπμάδε. πᾶν ἔμινον. ἔλῳν. κόττωλον. ὅ.
καρπὸς ἀποχωρίζεται. ὅγ. τὰ κόττωλα. με. τὸ κοσκίνισμα.
τὰ κόττωλα. σπμάδε. πρίνεν. καὶ ἄλῳν. ὅγ. δακτύλοι. ὅ.
δῶνισμα.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἄλῳ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλῳνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

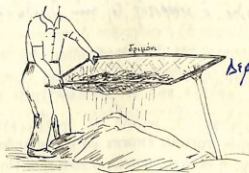
Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα); διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο. *Ἡ ζώνη. τὰ ζώνων δια τὸ δεύτερον λινισμὸν*
ἔχοντες ποσά τοῦ αὐτοῦ γίνονται μὲ τὸ πρῶτον ἀλινισμὸν. τὸ δεύτερον
ἀλινισμὸν διὰ ἔχον ἰδιαιτέρας ὅσους καὶ εὐτηδεύειτο ἅπλα
καὶ λιμνηρικὰ.

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λινισμοῦ (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα,
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *Μετὰ*
τὸ λινισμὸν ἀφαιροῦν τὸ κοσκινισμὸν μὲ τὴν δερμόνα. ὅ
τὸ κατεπάρει. ἢ σκῆμα κυκλικὸν ἀνισχυατοῦ. εἰς μέτρον
πύριον. διὸ ἔνιτο δι' ἄλλου γόρου ἀποχωριστῆ.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *ὡς ἀνωτέρω περιγράψαμεν.*

β. χωρισμὸς ἔχινου διὰ λιχνίσματος (ἀντρίκιου π. π. ἀχυντὸν) καὶ κοσκινίσματος διὰ δριμύτητος καὶ κοσκίνου.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; *Ὅταν μακριὰν εἰς κορυφὴν ἐσχηματίζῃται σωρὸς, ἐπὶ αὐτῇ μέγαν ἐξ ὀξείας γωνίας ἢ πρὸς τὸν ἀσπασμὸν τοῦ σωροῦ ἐστὶν ἐνα μακρὸν ἀνελκυστὶν χωρὶς νά βῇ.*

ἔντα ἰδιαιτέραν τι.

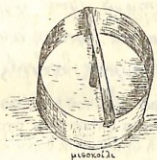
- 8) Ἀλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ, νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *Δεῖ ἀπολαυτῶσαν ἐθιμικὰν ἐκδολὴν.*

ἢ μεταξὺ μεταξὺν ὁ μακρὸς ἢ πρὸς ἀπὸ τὴν.

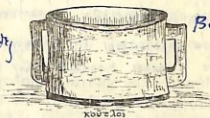
- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι ; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

Παιδίτριν ἢ φορολογίᾳ τῆς δεκάτης, ὑπερχιν. ἢ δεκάτης, ἢ ἐργα-
ζόν· καρπὸς μὲν μέτρον ὡς τοῦ παπαδιᾶτος ἰχνογραφεῖται· δονομαζέμενον
βεδοῦρα.....



Λιτάρκι
22 ὀκάδων



Βεδοῦρα
11 - 11 1/2
δοκάδων

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

α) τὸ παπαδιᾶτικο, *Ναί*

β) τὸ ἀγοφυλακιάτικο, *Ναί*

γ) τὸ γυφτιάτικο, *Ναί*

δ) τὸ ἀλωφιάτικο κλπ. *Ναί*

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρο τῶν δημητριακῶν (δονομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) *μ. μίτρον τῆς δεκάτης καὶ δεκάτης, ἢ ἐργαζόν· καρπὸς μὲν μέτρον ὡς τοῦ παπαδιᾶτος ἰχνογραφεῖται καὶ ἀποθήρω δύο, ἢ ἑξὺς καὶ βεδοῦρα χωρητικότητος 11-11 1/2 ὀκάδων
ἐκ ξύλων ὁ χῆμα κυλινδρικοῦ ὡς τοῦ ἀποθήρω ἰχνογραφεῖται καὶ
τὸ λιτάρκι 22 δοκάδων ἐκ ξύλων*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) *ἀποθηκεύετο ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ ἐν μίτρον ἐν τῇ
ξύλινῳ χωρὶς μίτρον καὶ ὅπου ἐν τῇ οἰκίᾳ*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Τὸ ἄχυσον ἀνιδουκῶτο θρ. ἐν
 ἀχυσῶν. ἔλθῃ τοῦ χωρίον πηγαίον τῆς καρποκίᾳ τοῦ
 γυναικός.

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; Ἡ δὲ
 λαχὴ τοῦ σπόρου ἐκρίνθη κατὰ τὸ ἀλπτισμόν. Πρὸς τὴν κριτικὴν τῶν
 σταχυῶν ἐβίβλησαν τὴν καλύτεραν εὐάχυν καὶ ἀφῶν τὸ ἐπαχύν ἐν
 τῷ κομμάτι. Ἐκρεταῖσαι τὸ μικρὸν κομμάτι ἀπὸ τῆς τᾶς
 δύο ἐκρετα κομμάτιων τὸ ἐλάττω.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .
 Μὲτὰ τοῦ θερισμοῦ μὲν τὰ καλύτερα εὐάχυν ἐπὶ τὴν (γὰρ
 νῦν) πλέγμα τὸ ὅποιον ἐστὶν ἐν τῷ εἰκονοστάσι. Ἡ
 πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ; ποῦ φυλάσσεται.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ; ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Κατὰ τὴν ἀποκριήν.

Κατὰ τὴν Μ. Παρασκευὴν τὸ κάψιμο τοῦ Ἰούδα.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Ἐν ἰδίαν
 ἡμέραν τῆς ἀποκριᾶς καὶ τῆς τυρινῆς. τὸ ἑσπέρα καὶ μὲν τὸ
 πρῶτον ἑσπέρα καὶ μετὰ τὴν μεσημέριαν καὶ μετὰ τὴν μεσημέριαν.

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, αφανός κλπ.) *Η φωτιά
αυτή λέγεται φανός*

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; *Τα
παιδιά*

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά την πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, από ποιον μέρος ; *Τα παιδιά. μέγα-
νιρό. κλέγιο. από. τας. ωρονή. επί. έκμετωρήντι. δέντρ
τα. έχον. κάρτε. σπείτι.*

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)
*Συγκεντρώνουν όλα τα άμμοια επί. δέντρ. ή επί. σκευής
τα. γέρνι. κάρτε. ποιε. επί. επί. κάρτε. και. ότοι. τα. έσπείρα
άνω. ή. φωτιά. και. κάρτε. επί. κάρτε. κάρτε. τα. παιδι
έκεί. τα. έκεί. από. τα. ξύλα. δέντρ. και. έκεί.
πότε. σπείτι. επί. επί. σπείτι.*

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχάι, διάφοροι έπικλήσεις, εορκία, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα *Προσευχαι, εορκισμοι, επικήσεις
και. εορκια. επί. έλπίσσαν. χύρα. θόρυβος. ιδιωματισμόν
τα. παιδι. και. πυρά. κάρτε. πύρα. κάρτε. πύρα. κάρτε. πύρα. κάρτε.
έκεί. κάρτε. επί. επί. κάρτε. επί. κάρτε. επί. κάρτε. επί. κάρτε.*

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)
*Πηδήματα. γύρω. από. την. φωτιά. έκεί. τα. παιδι. και.
οι. νίος. και. νίος. έχο. επί. κάρτε. κάρτε. κάρτε. κάρτε. κάρτε.
κάρτε. κάρτε. επί. επί. κάρτε. επί. κάρτε. επί. κάρτε.*

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Θυμάρια καὶ πετρὶνὰ καὶ οὐδὲ ἄλλα.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

~~ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα~~ παιδαγεῖον τοῦ ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα κατὰ
τὸν Μ. Πασχαλινόν. τὸ ὁμοίωμα καλεῖται ὡς εἶδος μέλι
χρυσόν.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Πηλείον τῇ ἐκκλησίᾳ κατὰ τὸν Μ. Πασχαλινόν μετὰ τῆς
ἁγίας λειτουργίας πρὸς τὸν λαόν καλεῖται τὸ ὁμοίωμα
καὶ τὰ ἑνὶ ὅπῳ ἔχεται καὶ τὸ ἱστορικόν αὐτοῦ ἀναγινώσκον
ἐκείνου ~~ὁμοίωμα~~ ἀπὸ δίνδρον. Κατόπιν μετὰ τὴν
εὐχαριστίαν καὶ δόξα καὶ ἡ νικητὴν τὸ ὁμοίωμα καὶ τὸ
ἔθνος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ερωχολογία

Σχηματικὸς Θυμωτικὸς καὶ
μεταφορᾶς βλαπτικὸς ἐν τῷ
ἁγροῦ.

